

No. 1547

**YUGOSLAVIA
and
CZECHOSLOVAKIA**

Agreement (with exchange of letters) concerning exchange of goods. Signed at Belgrade, on 1 March 1949

Agreement (with exchange of letters) concerning payments arising out of the exchange of goods. Signed at Prague, on 1 March 1949

Official texts: Serbo-Croat and Czech.

Registered by Yugoslavia on 27 November 1951.

**YOUGOSLAVIE
et
TCHÉCOSLOVAQUIE**

Accord (avec échange de lettres) concernant les échanges de marchandises. Signé à Belgrade, le 1^{er} mars 1949

Accord (avec échange de lettres) concernant les paiements commerciaux. Signé à Prague, le 1^{er} mars 1949

Textes officiels serbo-croate et tchèque.

Enregistrés par la Yougoslavie le 27 novembre 1951.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 1547. AGREEMENT¹ CONCERNING EXCHANGE OF GOODS BETWEEN THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF YUGOSLAVIA AND THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC. SIGNED AT BELGRADE, ON 1 MARCH 1949

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Government of the Czechoslovak Republic desiring to develop their mutual trade relations to the greatest extent, have agreed as follows :

Article 1

Both Contracting Parties regard the Trade and Navigation Treaty of 14 November 1928²—with the exception of the customs and tariff clauses and all subsequent supplementary agreements which do not correspond to present changed economic conditions, the result of war and occupation—as still governing their mutual trade relations until such time as that treaty may be replaced, as both Contracting Parties desire, by a new instrument which would better meet the need for the closest economic co-operation between the two countries.

Article 2

The exchange of goods between the two countries shall be carried out on the basis of lists A and B annexed hereto which constitute an integral part of this Agreement.

In addition to the lists aforementioned, new lists may be agreed on during the currency of this Agreement to supplement and extend lists A and B.

Article 3

Both Contracting Parties undertake to do everything necessary to ensure delivery of the products designated in lists A and B annexed hereto.

Article 4

Both Contracting Parties shall do everything necessary to ensure that contracts of purchase and sale between the exporters and importers of the

¹ Came into force on 1 March 1949, as from the date of signature, in accordance with article 12.

² League of Nations, *Treaty Series*, Vol. XCVII, p. 9.

Federal People's Republic of Yugoslavia of the one part and the importers and exporters of the Czechoslovak Republic of the other part shall be made and executed for the agreed quotas set forth in lists A and B annexed hereto.

The contracts of purchase and sale referred to in article 1 hereof shall be concluded within three months. By way of exception contracts of purchase and sale concerning deliveries of a seasonal nature or for quotas which fall under the heading of "miscellaneous" may be concluded at any time during the currency of this Agreement.

After the conclusion of contracts between the authorized importers and exporters of the two countries the mixed Commission created in accordance with article 1 hereof shall set down in a separate protocol the prices and delivery times stipulated in the contracts.

Article 5

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia shall issue export and import licences to authorized export and import undertakings for the products enumerated in lists A and B and the quantities or values set forth therein.

The Government of the Czechoslovak Republic shall confirm the export and import notifications or permits for authorized import and export undertakings for goods enumerated in lists A and B in the quantities or values set forth therein.

Article 6

Products exported from the Federal People's Republic of Yugoslavia to the Czechoslovak Republic under this Agreement shall be delivered free on the Yugoslav frontier or f.o.b. Yugoslav river port or seaport.

Products exported from the Czechoslovak Republic to the Federal People's Republic of Yugoslavia under this Agreement shall be delivered free on the Czechoslovak frontier or f.o.b. a Czechoslovak Danube port.

Article 7

No compensation transactions shall be chargeable to the quotas set forth in lists A and B.

Article 8

The method of making payments arising out of the exchange of goods shall be governed by a Commodity Payments Agreement¹ constituting an integral part hereof.

¹ See p. 50 of this volume.

Article 9

The prices of goods to be delivered under lists A and B annexed hereto shall be fixed by direct agreement between the importers and exporters of the two countries.

In the event of serious difficulty in connexion with the fixing of prices, the chairman of the Yugoslav part of the Mixed Commission set up in accordance with article 10 hereof shall negotiate with the Commercial Attaché of the Czechoslovak Republic in the Federal People's Republic of Yugoslavia and the chairman of the Czechoslovak part of the Mixed Commission shall negotiate with the Commercial Attaché of the Federal People's Republic of Yugoslavia in the Czechoslovak Republic. If the dispute is not settled by this means within fifteen days it shall be referred to the Mixed Commission for final decision.

Article 10

For the purpose of carrying out and facilitating the exchange of goods between the two Contracting Parties a Mixed Commission shall be created to which each of the Contracting Parties shall appoint three members and which shall have the following functions :

1. To take urgent measures to overcome all difficulties arising in connexion with the exchange of goods and particularly with regard to prices and delivery times;
2. To supervise the conclusion of contracts of purchase and sale between the exporters and importers of the two countries as provided under article 4, paragraphs 2 and 3, hereof;
3. To ensure that the goods provided for in such contracts are delivered within the stipulated time limits and in accordance with the other terms of the contracts;
4. From time to time to examine the application of the Agreement, to make recommendations for improving and promoting the exchange of goods and payments between the two countries and to recommend measures to overcome obstacles impeding such exchange;
5. To amend and supplement lists A and B if necessary.

The Mixed Commission shall be constituted within forty-five days from the signature of this Agreement and shall meet alternately in Belgrade and Prague every three months. The chairman of the Yugoslav and Czechoslovak parts of the Mixed Commission may agree to meet at any time if necessary, the place of meeting being determined by mutual agreement.

Article 11

Articles not included in lists A and B and, by mutual agreement between the Contracting Parties, articles included in the said lists, shall be exported and imported under the heading "Miscellaneous".

Article 12

This Agreement shall come into force on date of signature and shall continue in force until 31 December 1949. If a new agreement concerning the exchange of goods has not been concluded by that date this Agreement shall continue in force for an additional period of three months. Deliveries under contracts concluded under this Agreement between the authorized exporters and importers of the two countries before 31 December 1949 shall be made even after the expiry of the term aforesaid, under the terms of this Agreement.

If there is a balance in favour of either party on the expiry of this Agreement the two Contracting Parties shall within three months determine by mutual agreement the method and terms for the settlement of such balance, which must be effected by the export of goods within the subsequent two months.

Article 13

This Agreement is done in duplicate in the Serbo-Croatian and Czech languages, both texts being equally authentic.

DONE in Belgrade on 1 March 1949.

For the Government
of the Federal People's
Republic of Yugoslavia :
(Signed) Nikola L. POPOVIĆ

For the Government
of the Czechoslovak Republic :
(Signed) PLEVA

LIST A

ARTICLES TO BE EXPORTED FROM THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF YUGOSLAVIA TO THE
CZECHOSLOVAK REPUBLIC

No.	Quantity	Value in thousands of Czechoslovak crowns
1. Maize	54,000 tons	—
2. Beans	1,000 tons	—
3. Grapes	1,000 tons	—
4. Winter apples	7,600 tons	—
5. Nuts, unshelled	200 tons	—
6. Carob-beans	200 tons	—
7. Figs	—	500
8. Fruit juices	—	12,000
9. Jam	—	13,000
10. Onions	—	4,000
11: Garlic	—	1,000
12. Prunes	—	30,000
13. Oil cakes	5,000 tons	—
14. Wine distillate	200 tons	—
15. Wine	2,800 tons	—
16. Molasses residue	—	5,000
17. Fruit pulp, high grade	600 tons	—
18. Miscellaneous agricultural products	—	12,000
19. Pork	—	45,000
20. Poultry, slaughtered	—	15,000
21. Mutton and lamb meat	—	15,000
22. Eggs	—	10,000
23. Sea fish, fresh and salted	—	4,000
24. Fresh-water fish	—	12,000
25. Tinned fish in oil	—	10,000
26. Danube pike	—	3,000
27. Horns and hoofs	—	3,000
28. Sheepskins	40 tons	—
29. Goatskins	40 tons	—
30. Kidskins	60 tons	—
31. Lambskins	100 tons	—
32. Game skins	—	25,000
33. Pigskin, fancy	200,000 feet	—
34. Tobacco	1,500 tons	—
35. Hemp and tow	2,500 tons	—
36. Hemp and tow, green	2,000 tons	—
37. Timber	—	80,000
38. Potassium metabisulphate	20 tons	—
39. Magnesium sulphate	600 tons	—
40. Tartaric acid	p.m.	—
41. Glycerine	100 tons	—
42. Products of dry distillation	—	3,500
43. Formaldehyde	200 tons	—
44. Pompeian red	150 tons	—
45. Tannin	500 tons	—
46. Pyrethrum (extract)	—	1,500
47. Essential oils	—	2,000
48. Substances for the protection of plants	—	1,500
49. Ammonium carbonate	2,000 tons	—
50. Medicinal plants	—	3,000
51. Edible aromatic herbs	—	500
52. Opium	3 tons	—
53. Pharmaceutical and veterinary products	—	2,000
54. Miscellaneous chemical products	—	5,000
55. Barite	1,000 tons	—
56. Magnesite, amorphous	150 tons	—
57. Magnesite, calcined	2,000 tons	—
58. Plaster	1,000 tons	—

No.	Quantity	Value in thousands of Czechoslovak crowns
59. Pyrites and pyrite concentrates	70,000 tons	—
60. Iron ore	80,000 tons	—
61. Chrome ore and concentrate	8,000 tons	—
62. Bauxite	3,000 tons	—
63. Ferrochromium	350 tons	—
64. Lead	6,700 tons	—
65. Copper	2,500 tons	—
66. Crude zinc	400 tons	—
67. Mercury	20 tons	—
68. Bismuth	10 tons	—
69. Ferromanganese	p.m.	—
70. Books, magazines, handicraft products, etc.	—	3,000
71. Exhibition goods	—	5,000
72. Miscellaneous	—	100,000

LIST B

ARTICLES TO BE IMPORTED INTO THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF YUGOSLAVIA FROM
THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC

No.	Quantity	Value in thousands of Czechoslovak crowns
1. Coke	190,000 tons	—
2. Powdered coke	20,000 tons	—
3. Rolling-mill products of all kinds	18,000 tons	—
4. High-grade steel and steel products	2,000 tons	—
5. Steel manufactures (forged, cast, pressed; propellor shafts, etc.)	280 tons	—
6. Semi-manufactured non-ferrous metal products	200 tons	—
7. Steel and aluminium cables	500 tons	—
8. Nails	400 tons	—
9. Sheet rivets	200 tons	—
10. Hard metals and hard-metal tools	—	2,000
11. Forged chains	—	750
12. Welding electrodes	—	2,500
13. Metal screens (excluding phosphor-bronze)	—	2,500
14. Rolling-mill rollers	—	15,000
15. Various iron and steel manufactured and semi-manufactured products	—	10,000
16. Steel cables, including flat-woven cables	—	20,000
17. Tools and measuring instruments for metal work	—	16,000
18. Woodworking tools and saw blades	—	7,500
19. Metal flexible pipes	—	1,000
20. Armatures	—	7,000
21. Metal working machines and parts	—	10,000
22. Wood-working machines, parts and accessories	—	5,000
23. Diesel road rollers and concrete mixers	—	8,000
24. Conveyors and conveyor equipment	—	10,000
25. Tractors and parts	—	5,000
26. Machines and parts for the chemical industry	—	5,000
27. Machines and parts for the leather and rubber industry	—	1,500
28. Sundry pumps and petrol station equipment	—	3,000
29. Oil cracking and refining equipment	—	10,000
30. Sundry machines and spare parts	—	25,000
31. Motor vehicles :		
(a) Trucks up to 7 tons with spare parts	—	80,000
(b) Motor buses and spare parts	—	30,000
(c) Passenger cars and spare parts	—	20,000
(d) Motorcycles and spare parts	—	5,000

No.	Quantity	Value in thousands of Czechoslovak crowns
32. Semi-manufactured products for the manufacture of trucks	—	12,500
33. Mechanical parts for motor vehicles	—	15,000
34. Electrical parts for motor vehicles	—	10,000
35. High-frequency tempering machines	—	2,000
36. Electric measuring instruments and accessories	—	2,000
37. Electric welders and welding transformers	—	2,500
38. Magnets	—	1,000
39. Telecommunication equipment	—	30,000
40. Radio equipment, parts, amplifiers and materials	—	3,000
41. Low-voltage switches	—	1,000
42. Electric installation materials, including steel conduits	—	8,000
43. Electrical installation materials	—	1,000
44. Cables and conduits	—	5,000
45. Optical and precision mechanical instruments	—	7,500
46. Rectifiers	—	500
47. Sundry electrical equipment, machines, tools, parts, accessories and materials	—	15,000
48. Detonators and fuses	—	4,000
49. Agricultural machinery and parts	—	25,000
50. Sundry household and handicraft articles	—	55,000
51. Farm implements	—	10,500
52. Articles for sports, education and music	—	21,500
53. Miners' and other lamps	—	2,000
54. Fire hoses and parts	—	3,000
55. Institutional kitchen equipment	—	4,000
56. Laundry and dyeing machines	—	4,000
57. Optical frames and glasses	—	1,500
58. Construction and other clamps, locks, etc.	—	3,000
59. Dental equipment and instruments	—	2,000
60. Breathing apparatus	—	2,000
61. Radio receivers, tubes and parts	—	6,000
62. Naphthaline	150 tons	—
63. Creosote	800 tons	—
64. Activated carbon	100 tons	—
65. Oxalic acid	75 tons	—
66. Manganese dioxide	5 tons	—
67. Lactic acid	100 tons	—
68. Sodium thiosulphate	100 tons	—
69. Sodium bisulphite	35 tons	—
70. Sodium sulphite	100 tons	—
71. Sodium fluoride	2 tons	—
72. Tempering salts and welding powder	10 tons	—
73. Galvanization salts	—	500
74. Formic acid	75 tons	—
75. Photographic materials (plates, films and paper)	—	5,000
76. Aniline dyes	150 tons	—
77. Laboratory chemicals	—	3,000
78. Sodium cyanide	60 tons	—
79. Ammonium chloride	50 tons	—
80. Ammonium nitrate	2,500 tons	—
81. Diammonium phosphate	20 tons	—
82. Explosives	—	10,000
83. Aniline salts and oils	45 tons	—
84. Ortho-dinitroresol	10 tons	—
85. Zinc chloride	30 tons	—
86. Potassium hydroxide	20 tons	—
87. Phenol	p.m.	—
88. Phenol-cresol compound	50 tons	—
89. Disodium and trisodium phosphate	50 tons	—
90. Fluorine	100 tons	—
91. Chemicals for the graphic industries (printing colours, etc.)	—	2,500

No.	Quantity	Value in thousands of Czechoslovak crowns
92. Ceramic glaze, colours and frit	100 tons	—
93. Carbon disulphide	50 tons	—
94. Chemicals for the protection of plants	—	1,500
95. Pharmaceutical raw materials and finished products and dental materials	—	10,000
96. Nitrocellulose	20 tons	—
97. Tar and coal-tar	1,800 tons	—
98. Compound for gramophone records	10 tons	—
99. Benzine and benzine compounds	120 tons	—
100. Chemicals for the leather and textile industries	—	5,000
101. Sundry chemicals	—	15,000
102. Cellulose	500 tons	—
103. Special and fine paper	—	1,500
104. Stencils	p.m.	—
105. Sundry cellulose, cardboard and paper products	—	3,000
106. Tires of all kinds	—	25,000
107. Rubber goods, V-belts, plates, etc.	—	5,000
108. Leather goods for industrial uses	p.m.	—
109. Industrial felt	—	2,000
110. Fire-resistant clay SK 34	3,000 tons	—
111. Mastic	4,500 tons	—
112. Magnesite (calcined)	1,750 tons	—
113. Dynas bricks	2,500 tons	—
114. Firebricks	4,000 tons	—
115. Kaolin	2,000 tons	—
116. Graphite products	30 tons	—
117. Porcelain (insulating)	500 tons	—
118. Ceramic sanitary products (pipes and tiles)	—	20,000
119. Porcelain ware	—	40,000
120. Carborundum and sundry abrasives	170 tons	—
121. Stoneware, acid resistant, for industrial and chemical uses	—	1,500
122. Pencils and pencil fillers	—	20,000
123. Asbestos products	20 tons	—
124. Sheet glass	—	16,000
125. Laboratory glass	—	2,000
126. Office machines and articles	—	12,000
127. Books, magazines, music, etc.	—	3,000
128. Exposition goods	—	5,000
129. Miscellaneous	—	100,000

EXCHANGE OF LETTERS

I

HEAD OF THE YUGOSLAV TRADE DELEGATION

Belgrade, 1 March 1949

Sir,

In the course of negotiations conducted in Belgrade between the delegations of the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Government of the Czechoslovak Republic, it was agreed that the consumer goods enumerated below shall be included in four comprehensive quotas constituting part of list B attached to the agreement concerning the exchange of goods signed this day.

I.—*Various household and handicraft articles of a total value of 55 million Czechoslovak crowns consisting of the following items:*

	<i>Value</i>
1. Scales and cutting machines	1,500,000
2. Refrigerating equipment and household refrigerators	6,000,000
3. Stoves, ovens and non-electrical kitchen equipment	5,000,000
4. Razor blades	3,000,000
5. Metal furniture	1,000,000
6. Various galvanized and tinned wire	3,500,000
7. Kitchen and household sheet ware	3,500,000
8. Wire brushes	100,000
9. Cobbler's nails and tacks	5,000,000
10. Sundry electric bulbs	2,500,000
11. Sewing machines and parts	8,000,000
12. Bottles, and blown and pressed glass containers	8,000,000
13. Glass for lighting fixtures	3,000,000
14. Small glassware	2,000,000
15. Sundry celluloid and plastic goods	2,000,000
II.— <i>Various articles for rural use of a total value of</i>	10,500,000
1. Cutlery, and shaving and haircutting articles	4,500,000
2. Small metal goods (needles, pins, safety pins, etc.)	3,000,000
3. Orchard and vineyard tools, cattle shears and parts	3,000,000

III.—*Sports articles, educational articles and musical instruments of a total value of 21.5 million Czechoslovak crowns:*

	<i>Value</i>
1. Bicycles and parts	7,500,000
2. Sporting guns and ammunition	3,000,000
3. Bicycle and motor cycle chains	1,000,000
4. Sports articles of wood and other materials	2,000,000
5. Educational articles	5,000,000
6. Musical instruments	3,000,000

IV.—*Office machines and tools of a total value of 12 million Czechoslovak crowns:*

1. Typewriters, duplicating and addressing machines	4,000,000
2. Fountain pens and pencils	3,000,000
3. Office materials	5,000,000

I have the honour further to confirm that changes within the limits of the aforesaid comprehensive quotas may be made by mutual agreement, taking into account delivery possibilities.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Nik. L. POPOVIĆ

Mr. Jan Pleva
Head of the Czechoslovak Trade Delegation
Belgrade

II

HEAD OF THE CZECHOSLOVAK TRADE DELEGATION

Belgrade, 1 March 1949

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of this date reading as follows :

[See letter I]

(Signed) PLEVA

Mr. Nikola Popović
Head of the Trade Delegation
of the Federal People's Republic of Yugoslavia
Belgrade

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ CONCERNING PAYMENTS ARISING OUT OF THE EXCHANGE OF GOODS BETWEEN THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF YUGOSLAVIA AND THE REPUBLIC OF CZECHOSLOVAKIA. SIGNED AT PRAGUE, ON 1 MARCH 1949

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia, of the one part, and the Government of the Republic of Czechoslovakia, of the other part, in order to settle payments arising out of the exchange of goods under the Agreement² concerning the exchange of goods concluded this day, have agreed as follows :

Article 1

The Czechoslovak National Bank shall continue to maintain the non-interest-bearing account in Czechoslovak Crowns on behalf of the National Bank of the Federal People's Republic of Yugoslavia called the " Commercial Account " (Account A) which was opened pursuant to the Agreement of 28 November 1945 concerning payment for goods and the Agreement of 30 September 1946 concerning commercial payments. This account shall be credited with all sums representing the value of Yugoslav goods including related expenses. It shall be debited with all payments representing the value of Czechoslovak goods including related expenses.

Article 2

The national banks of both Contracting Parties undertake to make payment on the order of either regardless of the funds available in the account mentioned in article 1 hereof, provided that the balance shall not exceed 300 million Czechoslovak crowns.

Article 3

The working balance provided for in article 2 hereof may be changed by agreement between the national banks of the two Contracting Parties.

¹ Came into force on 1 March 1949, as from the date of signature, in accordance with article 9.

² See p. 22 of this volume.

Article 4

Other payments may also be made through the account referred to in article 1 hereof, subject to prior agreement of the two national banks, provided that such payments are not governed by special agreements between the two Contracting Parties.

Article 5

If, on the expiry of this Agreement, the account referred to in article 1 hereof shows a balance it shall be settled by deliveries of goods by the debtor country in the manner provided in article 12 of the Agreement concerning the exchange of goods concluded this day.

Article 6

The national banks of the two States shall agree on technical arrangements for the proper execution of this Agreement.

Transfers may be made between the commercial accounts by agreement between the two national banks provided that the amounts transferred shall be returned to the original account.

Article 7

All payments or partial payments into the account provided for in article 1 shall be made in accordance with the foreign exchange regulations in force in the Contracting Country concerned.

Article 8

If an agreement is reached between the National Bank of the Federal People's Republic of Yugoslavia, the Czechoslovak National Bank and the bank of issue of a third country with which both the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Czechoslovakia have concluded payments agreements, transfers may be made from the account referred to in article 1 to the account of the said bank of issue of a third country maintained at the National Bank of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Czechoslovak National Bank and from the bank of issue of such third country to the accounts of both the National Bank of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Czechoslovak National Bank.

Article 9

This Agreement shall enter into force on the date of signature and shall expire on the same date as the Agreement concerning the exchange of goods of which it is an integral part.

This Agreement is done in duplicate in the Serbo-Croatian and Czech languages, both texts being equally authentic.

DONE in Belgrade, on 1 March 1949.

For the Government
of the Federal People's
Republic of Yugoslavia :
(*Signed*) Nikola POPOVIĆ

For the Government
of the Republic of Czechoslovakia :
(*Signed*) PLEVA

EXCHANGE OF LETTERS

I

HEAD OF THE YUGOSLAV TRADE DELEGATION

Belgrade, 1 March 1949

Sir,

During the trade negotiations held in Belgrade between the delegations of the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Czechoslovakia an agreement has been reached on the following :

The working balance provided for in article 2 of the Agreement of this date concerning payments arising out of the exchange of goods between the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Czechoslovakia is increased by an additional 50 million Czechoslovak crowns. This increase shall apply to the period from 1 March 1949 to 30 September 1949. After that date the working balance shall remain that provided for in article 2 of the Payments Agreement of this day.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter.

I have the honour to be, etc.

(*Signed*) Nikola L. POPOVIĆ

Mr. Jan Pleva
Head of the Czechoslovak Trade Delegation
Belgrade

II

HEAD OF THE CZECHOSLOVAK TRADE DELEGATION

Belgrade, 1 March 1949

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of this date reading as follows :

[*See letter I*]

I have the honour to be, etc.

(*Signed*) Jan PLEVA

Mr. Nikola L. Popović
Head of the Yugoslav Trade Delegation
Belgrade

III

HEAD OF THE YUGOSLAV TRADE DELEGATION

Belgrade, 1 March 1949

Sir,

I have the honour to beg you to confirm the following decision reached in connexion with the conclusion of the Agreement concerning payments arising out of the exchange of goods :

The present official exchange rate of the Czechoslovak crown for the US dollar in the Republic of Czechoslovakia is 50 Czechoslovak crowns = 1 US dollar.

If the above-mentioned rate of exchange of the Czechoslovak crown for the US dollar should be altered as a result of a change in the value of the Czechoslovak crown, the balances in the accounts of the national bank of the Federal People's Republic of Yugoslavia at the Czechoslovak National Bank and those balances at other Czechoslovak banks which are the result of remittances through the account at the Czechoslovak National Bank shall be adjusted in proportion to the change in the rate of exchange.

I have the honour to be, etc.

(*Signed*) Nikola L. POPOVIĆ

Mr. Jan Pleva
Head of the Czechoslovak Trade Delegation
Belgrade

IV

HEAD OF THE CZECHOSLOVAK TRADE DELEGATION

Belgrade, 1 March 1949

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of this date reading as follows :

[See letter III]

I have the honour to notify you of my agreement with the foregoing.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Jan PLEVA

Mr. Nikola L. Popović
Head of the Yugoslav Trade Delegation
Belgrade

V

HEAD OF THE CZECHOSLOVAK TRADE DELEGATION

Belgrade, 1 March 1949

Sir,

During the trade negotiations held in Belgrade between the delegations of the Government of the Czechoslovak Republic and the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia, agreement was reached on the following :

Payments for current and mass-produced goods shall be made by letters of credit to be established fourteen days before shipment of goods. The seller will communicate by telegraph the date on which goods will be ready for shipment. If after such notification it becomes necessary to postpone the delivery date the letter of credit may be cancelled and the new letter of credit shall be established fourteen days before the new date agreed on for shipment.

The deposit for goods made on specification shall not exceed 30 per cent of the purchase price. The remainder of the purchase price shall be paid according to the terms of contract provided that the terms of the foregoing paragraph shall apply with respect to the establishment of letters of credit.

The same terms of payment shall be applied reciprocally both to imports and exports.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter.

I have the honour to be, etc.

(Signed) PLEVA

Mr. Nikola L. Popović
Head of the Yugoslav Trade Delegation
Belgrade

VI

HEAD OF THE YUGOSLAV TRADE DELEGATION

Belgrade, 1 March 1949

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt on this date of your letter reading as follows :

[See letter V]

I have the honour to be, etc.

(Signed) Nikola L. POPOVIĆ

Mr. Jan Pleva
Head of the Czechoslovak Trade Delegation
Belgrade